

[Text]

department "no record", but the Mounties write to me and tell me that a request has been made by the Toronto police department for information about this individual, that he has a record that has been sealed and this is what is inside the record, should they pass that information on to the Toronto police department? It is one of the things that solicitors general have to decide . . . whether it should be passed on or not. That is the way . . .

Mr. Cullen: But your CPIC report to, say, the Metropolitan police force would be "no record".

Mr. Kaplan: No offences.

Mr. Cullen: There would be no reference made, however, to the fact that there were offences that were expunged, there would be no gratuitous information provided?

Mr. Kaplan: That is right.

Mr. Cullen: You would take it on your own initiative to say: Well, this is a fellow who is applying to join the Metropolitan police force; he had a record here as long as your arm up until he was 25 years old; I think maybe the Metropolitan police force might like to know that. Do you make that decision?

Mr. Kaplan: Yes, I do.

Mr. Cullen: It must be pretty frightening.

Mr. Kaplan: It is a matter of balancing interests.

Mr. Cullen: I guess that is why you get paid that exorbitant salary as a minister, it is to make these tough decisions.

Mr. Kaplan: In some cases, you may be surprised to hear, the individual wants his record to be told to the police department. Let us say that they know he has a record, but they do not know what it is; giving it to them will set the record straight.

Mr. Cullen: I am not concerned about whether the individual agrees. If he wanted to, he could probably put on his application form: I did have a criminal record and this is what it was and it has been expunged and I have had a . . .

May I ask one more question on the expunging of records? When you are doing your investigation, say an individual has been charged with an offence, an indictable offence. Five years go by, but, in that five-year timeframe, on two occasions that individual has been charged with another offence but found not guilty. Does that have an impact? They are, in fact, not guilty; if they have been charged and they have been found not guilty, they are not guilty. Does that have an impact on whether you would or would not expunge a record?

Mr. Outerbridge: That is part of the investigation, yes.

• 1155

Mr. Cullen: So, if there were two charges as opposed to not having any charges, period, that would obviously have a negative impact on his chances of getting his record expunged?

[Translation]

mais les agents de la G.R.C. m'écriront pour me signaler que la police de Toronto a demandé des renseignements au sujet de cette personne, que cette personne a un dossier qui a été scellé; on me demandera s'il faut en transmettre le contenu à la police de Toronto. C'est une décision qui relève du solliciteur général: de transmettre ou de ne pas transmettre les dossiers. Voilà comment . . .

M. Cullen: Mais le Centre d'informations de la police canadienne répondrait à la police de Toronto qu'il n'y a pas de dossier?

M. Kaplan: Qu'il n'y a pas eu d'infractions.

M. Cullen: Toutefois, on ne ferait pas allusion au fait que des délits avaient été rayés; on ne donnerait pas cette information gratuite?

M. Kaplan: C'est exact.

M. Cullen: Ce serait donc à vous de prendre l'initiative dans le cas suivant: Il s'agit d'une personne qui fait une demande pour faire partie de la police de Toronto; cette personne a un dossier volumineux qui porte sur les 25 premières années de sa vie; c'est à vous de décider si vous devez communiquer ces renseignements à la police torontoise?

M. Kaplan: Oui, c'est à moi de le faire.

M. Cullen: Ce doit être très effrayant.

M. Kaplan: Il s'agit de jauger les intérêts en cause.

M. Cullen: C'est parce que vous avez à prendre des décisions difficiles de ce genre que vous bénéficiez du salaire exorbitant d'un ministre.

M. Kaplan: Dans certains cas, cela pourrait vous surprendre, la personne veut que son dossier soit transmis à la police. La police sait que cette personne a un dossier mais elle n'en connaît pas le contenu; la personne peut vouloir qu'on le lui transmette pour tirer les choses au clair.

M. Cullen: Peu m'importe si la personne le veut ou non. Si elle le voulait, elle pourrait probablement l'indiquer sur la demande d'emploi en précisant qu'elle a un dossier, de quoi il s'agit, que ce dossier a été expurgé et . . .

Me permettez-vous une autre question sur l'expurgation des dossiers? Supposons que dans votre enquête, vous découvriez qu'une personne est coupable d'un acte criminel. Cinq années s'écoulent; entre-temps, la même personne est à deux reprises accusée d'une autre infraction dont elle est trouvée non coupable. Cette situation serait-elle conséquente? La personne a été déclarée non coupable; même si elle a été accusée de l'infraction, on l'a trouvée non coupable. En tiendriez-vous compte lorsqu'il s'agit d'expurger un dossier?

M. Outerbridge: Oui, on tiendrait compte de pareille situation dans le cadre de l'enquête.

M. Cullen: Par conséquent, si le dossier tenait compte de deux accusations, par opposition à aucune, cela risquerait de